

TEHNIČKI DOGOVOR

IZMEĐU

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE ALBANIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE HRVATSKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE GRČKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE ITALIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE CRNE GORE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SLOVENIJE

**U VEZI
USPOSTAVLJANJA ADRIJAN PLOMORSKIH
SNAGA NA POZIV**

Evidencija izmjena

Broj	Datum	Strana/Član

PREDGOVOR

Ministarstvo odbrane Republike Albanije i Ministarstvo odbrane Republike Hrvatske i Ministarstvo odbrane Republike Grčke i Ministarstvo odbrane Republike Italije i Ministarstvo odbrane Crne Gore i Ministarstvo odbrane Republike Slovenije, u daljem tekstu će stajati “Učesnici”:

Uzimajući u obzir deklaraciju u Ankoni, usvojenu na Konferenciji o sigurnosti i razvoju Jadranskog i Jonskog mora, maj 2000,

Uzimajući u obzir odredbe iz sporazuma između država članica Sjeverno-atlantskog saveza i ostalih država članica partnerstva za mir, kad je u pitanju pravni položaj njihovih snaga, usvojenom u Briselu 19. juna 1995 (PfP SOFA),

Uzimajući u obzir odredbe “Sporazuma između članica Sjeverno-atlantskog saveza o pravnom statusu njihovih snaga” potpisanom u Londonu 19. juna 1951,

kojim se potvrđuje trajna i miroljubiva saradnja među članicama pri čemu se izražava želja da se osnaži i poboljša multilateralni dijalog u oblasti Jadranskog i Jonskog mora,

prepoznajući podršku koju ADRION pruža po pitanju bržeg pristupa NATO savezu,

uzimajući u obzir odlučnost država članica da povećaju nivo saradnje u oblastima od zajedničkog interesa u Jadranskom i Jonskom moru, kako je navedeno u ADRION TOR,

uzimajući u obzir plodnu i efikasnu saradnju – koja i dalje jača – među članicama u okviru jadransko-jonske inicijative,

shodno zakonima i propisima i njihovim međunarodnim obavezama,

uzimajući u obzir zajedničke bezbjednosne interese pri podršci oružanim snagama,

su saglasni po pitanju dogovora o uspostavljanju “ADRION pomorskih snaga na poziv”.

ČLAN 1

Definicija

1. Kao predmet ovog Tehničkog dogovora (nadalje u tekstu TD), sve zemlje učesnice se slažu da se ADRION pomorske snage na poziv (u daljem tekstu OCMF) definišu kao mornaričke snage okupljene na poziv, a one se sastoje od ADRION mornaričkih jedinica, štabnih elemenata i posebnih sposobnosti (npr. EOD timovi).

ČLAN 2

Namjena

2. Ovaj TD sadrži smjernice i uputstva za međusobne interakcije – na operativnom nivou (Štab flote) – radi uspostavljanja, implementacije, i angažovanja OCMF u Jadransko-jonskom bazenu sa ciljem da se izvršava obuka, misije po pitanju pomorske sigurnosti i da se djeluje kao prvi

odgovor, u vanrednim situacijama (izazvanim ljudskim faktorom ili ne), u skladu sa međunarodnim konvencijama na koje se obavezuju zemlje učesnice.

3. Uloga OCMF je da se demonstrira solidarnost i prisustvo ADRION zemalja/mornarica i nadalje poveća interoperabilnost i saradnja.

ČLAN 3

Predmet

4. OCMF se angažuju isključivo u svrhu obučavanja, izvođenja vježbi i mirnodopskim zadacima, u skladu sa međunarodnim i običajnim pravom.

5. OCMF se angažuju prilikom operativne obuke sa ciljem da se poboljšaju standardi interoperabilnosti. Mirnodopske aktivnosti uključuju: prisustvo pomorskih snaga i nadzor, humanitarna podrška, pomoć u slučaju katastrofa, traganje i spašavanje, izgradnja kapaciteta, operativna obuka po pitanju zadataka pomorske sigurnosti.

6. OCMF će tokom angažovanja posjećivati luke u Jadransko-jonskom bazenu sa ciljem da pokaže solidarnost i jedinstvo mornarica članica ADRION inicijative.

7. OCMF kapaciteti (mornaričke jedinice, avioni, UDT/ EOD timovi, centri za obuku, itd.) su obezbijeđeni od strane zemalja učesnika i prikazuju trenutno stanje raspoloživosti snaga i raspoloživa finansijska sredstva.

8. OCMF nisu namijenjene da zamijene snage/sposobnosti razvijene pod pokroviteljstvom NATO i/ili EU.

9. Učesnici ovog dogovora nemaju namjeru da dovedu do sukobljavanja ovog TD sa bilo kojim relevantnim državnim ili međunarodnim zakonom. Ukoliko ipak dođe do takvog sukobljavanja, državni ili međunarodni zakon će svakako prevagnuti u odnosu na ovaj TD. Učesnici ovog TD, čiji su državni zakoni ili obaveze pod međunarodnim zakonima ugroženi, će obavijestiti ostale učesnike ovog TD napismeno.

ČLAN 4

Aktiviranje i deaktiviranje snaga

10. Proces formiranja snaga se neće primijenjivati u OCMF i OCMF neće biti podređene spremnosti "objava za pokret", osim ako Upravljačka grupa (SG) ne odluči drugačije.

11. OCMF snage se formiraju na Inicijalnoj planskoj konferenciji (IPC) – Glavnoj planskoj konferenciji (MPC) i Finalnoj planskoj konferenciji (FPC). IPC i MPC se spajaju u jedan događaj tokom godišnjeg ADRION seminara – Operativna radna grupa (OWG) dok FPC se istovremeno dešava kad ADRION LIVEX FPC.

12. Raspored aktiviranja snaga se radi tokom godišnjeg ADRION seminara. U isto vrijeme ADRION države predstavljaju svoje raspoložive kapacitete. Raspored i raspoloživi kapaciteti se odobravaju kao dio zapisnika ADRION seminara.

13. OCMF aktiviranje se obično ograničava na jedanput (1) godišnje. U principu, aktiviranje sadrži: okupljanje snaga u određenoj luci, fazu obuke u luci i planirane aktivnosti, obuku integracije snaga na moru, posjetu luci za analizu i raspuštanje snaga (ukoliko je moguće u različitoj luci u odnosu na okupljanje snaga).

14. Svaka mornarica može predložiti vanredno aktiviranje OCMF u slučajevima katastrofe ili prilikom pružanja humanitarne pomoći, i potom čekati na konsenzus ADRION članica. Kontakt

osobe (POC) svake od ADRION država su odgovorne za zahtjev za vanredno aktiviranje i to preko nacionalnih lanaca komande kao i za podnošenje nacionalnog stava ostalim ADRION članicama. ADRION članica/ mornarica koja ima komandu nad OCMF snagama kad se podnese zahtjev za aktiviranje od strane jedne ili više članica, je odgovorna za koordinaciju svih članica kad je u pitanju donošenje konačne odluke. U slučaju katastrofa ili pružanja humanitarne pomoći u okviru teritorijalnih voda ADRION zemlje koja nema komandu nad OCMF snagama, potrebno je razmotriti predaju komande ovoj zemlji kada pomorske snage stignu u područje zahvaćeno katastrofom. Procedura tišine (silence procedure) se neće primijenjivati u procesu donošenja odluke.

15. Snage koje budu na raspolaganju od strane država članica se mogu povući za njihove potrebe bilo kad.

ČLAN 5

Komanda i kontrola

16. OPCOM (Operativno komandovanje) i OPCON (Operativna kontrola) snaga ostaju jednoj državi članici dok se FCDR (komandant snaga) delegira da za Taktičko komandovanje. O cilju aktiviranja snaga, zadacima i prigovorima odluke donosi upravljačka grupa na ADRION seminaru i iste se predaju komandantu snaga sa naređenjem o aktiviranju. Naređenje o aktiviranju sastavlja ADRION OWG i predaje upravljačkoj grupi na prihvatanje istog.

17. OCMF se nalazi pod komandom stručnog mornaričkog oficira jedne od učesnica koji predstavlja komandanta snaga (FCDR).

ČLAN 6

Komandant snaga i štab

18. Uspostavljanje OCMF ne implicira i stvaranje stalnih komandnih struktura

19. FCDR se rotira po zemljama članicama. Period rotacije je jedna godina, a komanda se predaje prilikom raspuštanja snaga, u kontekstu deaktiviranja OCMF. Ne očekuje se posebna ceremonija prilikom rotiranja i predaje komande u luci.

20. FCDR je podržan od strane malog multinacionalnog štaba koji sprovodi svoja komandna ovlašćenja. Takav štab se može jedino smatrati kao dobrovoljno nacionalno učešće u OCMF, čiji dio može sarađivati sa posadom komandnog broda u cilju uštede resursa. Međutim, multinacionalnost FCDR štaba je više nego poželjna, kada to uslovi dozvoljavaju, kao bitan element interoperabilnosti.

ČLAN 7

Zona izvođenja operacija

21. Zona koja je od zajedničkog interesa, a vezana za ovaj TD, uključuje Jadransko i Jonsko more. O bilo kakvom proširenju zone izvođenja operacija će se odlučivati pojedinačno, sporazumom između svih učesnika.

ČLAN 8

Ukrcaje ljudstva

22. Što se tiče aktivnosti na moru opisanih u ovom TD, razmjena ljudstva će se svakako podržati, kako bi se unaprijedilo zajedničko razumijevanje i znanje "*modus operandi*" ("*način ponašanja*").

23. Tokom ukrcanja na brod koji pripada drugoj učesnici, ljudstvo će se prilagoditi pravilima i propisima koji važe i poštuju se na tom brodu.

ČLAN 9

Zaštita podataka

24. Sve informacije koje nastaju ili se razmijene, a tiču se ovog tehničkog dogovora će se iskoristiti, prenijeti, arhivirati i/ili obraditi u skladu sa internim zakonima i propisima zemalja učesnika.

25. Učesnici će osigurati da će se sve informacije koje se razmjenjuju upotrijebiti isključivo u njihovu svrhu, u skladu sa ciljevima ovog TD.

ČLAN 10

Razno

26. Radni jezik je engleski i to za svu komunikaciju i dokumentaciju.

27. Svi učesnici će pokriti svoje troškove za zajedničke aktivnosti koje će proizići sprovođenjem ovog TD.

ČLAN 11

Zakonske odredbe

28. NATO SOFA Član VII, i NATO PzM SOFA Član I, će regulisati sva pitanja krivične i disciplinske nadležnosti koja se pojave kao rezultat implementacije ovog TD.

29. Svi prigovori koji proiziđu kao rezultat implementacije ovog TD će se rješavati u skladu sa NATO SOFA Članom VIII i NATO PzM SOFA Članom I. Svi sporovi u vezi interpretacije ili primjene ovog TD će se rješavati putem konsultacija između zemalja učesnika.

ČLAN 12

Amandmani i validnost dokumenata

30. Ovaj TD će stupiti na snagu na dan zadnje pisane obavijesti kojom će svaka učesnica informisati drugu, putem diplomatskih kanala, o ispunjenju internih zakonskih procedura koje su potrebne da TD stupi na snagu. Na snazi će biti deset (10) godina, a nakon toga će se obnoviti na period od 10 godina, sve dok se učesnici ne dogovore drugačije.

31. Ovaj TD se može upotpuniti, izmijeniti ili prekinuti uz saglasnost zemalja učesnika.

32. Svaka zemlja učesnik se može povući iz postojećeg TD, podnoseći ostalim zemljama učesnicama prethodnu šestomjesečnu pisanu najavu povlačenja.

Ovaj TD je sastavljen na engleskom jeziku.

U potvrdu čega, doljepotpisani predstavnici, propisno ovlašćeni pd strane nadležnih organa, potpisuju ovaj TD u šest originalnih primjeraka.

Mjesto XXXXXXXX, **Dan** XX XXXXXXXX

**ZA MINISTARSTVO ODBRANE
REPUBLIKE ALBANIJE**

Komandant Mornarice Albanije

**ZA MINISTARSTVO NACIONALNE
ODBRANE GRČKE**

Načelnik Generalštaba ratne mornarice
Grčke

**ZA MINISTARSTVO ODBRANE
CRNE GORE**

Komandant Mornarice Vojske Crne Gore

**ZA MINISTARSTVO ODBRANE
REPUBLIKE HRVATSKE**

Komandant Hrvatske ratne mornarice

**ZA MINISTARSTVO ODBRANE
REPUBLIKE ITALIJE**

Komandant Mornarice Italije

**ZA MINISTARSTVO ODBRANE
REPUBLIKE SLOVENIJE**

Komandant Mornarice Slovenije
